

REKOMENDACIJOS

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO REKOMENDACIJA

2007 m. gegužės 31 d.

iš dalies keičianti Rekomendaciją ECB/2004/16 dėl Europos centrinio banko statistinės atskaitomybės reikalavimų, taikomų mokėjimų balanso ir tarptautinių investicijų balanso statistikos srityje bei tarptautiniame atsargų šablone

(ECB/2007/4)

(2007/C 136/02)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

reikalauja, kad valstybės narės veiktų statistikos srityje ir visapusiškai bendradarbiautų su ECBS, kad garantuotų Statuto 5 straipsnyje nustatytų įsipareigojimų vykdymą.

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Statuto 5 straipsnio 1 dalies pirmasis sakinyss nustato, kad Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) uždaviniams vykdyti Europos centrinis bankas (ECB), padamas nacionalinių centrinių bankų (NCB), renka reikiamą statistinę informaciją arba iš kompetentingų nacionalinių institucijų, išskyrus NCB, arba tiesiogiai iš ūkio subjektų. Statuto 5 straipsnio 1 dalies antrasis sakinyss nustato, kad šiais tikslais jis bendradarbiauja su Bendrijos institucijomis ar organais ir su valstybių narių ar trečiųjų šalių kompetentingomis institucijomis bei tarptautinėmis organizacijomis.

(2) Informaciją, kuri reikalinga vykdyti ECB reikalavimus mokėjimų balanso ir tarptautinių investicijų balanso statistikos srityje, gali rinkti ir (arba) kompiliuoti kompetentingos valdžios institucijos, išskyrus NCB. Todėl, remiantis Statuto 5 straipsnio 1 dalimi, kai kurie pagal šiuos reikalavimus vykdytini uždaviniai reikalauja bendradarbiavimo tarp ECB arba NCB ir tokių kompetentingų valdžios institucijų. 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos Reglamento (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos centrinio banko renkamos statistinės informacijos⁽¹⁾ 4 straipsnis

(3) Kitoms valstybėms narėms įsivedus eurą, reikės sukompiliuoti euro zonos suvestinių rodiklių atgalinius duomenis pagal jos naują sudėtį apie mokėjimų balansą (įskaitant dėl sezoniškumo koreguotoje einamojoje sąskaitoje) ir tarptautinių investicijų balanso statistikos srityje. Todėl reikalingi tam tikri 2004 m. liepos 16 d. Rekomendacijos ECB/2004/16 dėl Europos centrinio banko statistinės atskaitomybės reikalavimų, taikomų mokėjimų balanso ir tarptautinių investicijų balanso statistikos srityje⁽²⁾ daliniai pakeitimai pritaikyti atgalinių duomenų pateikimą būsimoose euro zonos plėtros etapuose. Laikotarpis, už kurį tokie atgaliniai duomenys turi būti teikiami, gali būti iš naujo įvertintas iki 2010 m. Airijos ir Italijos atveju, tokius duomenis turi pateikti šios rekomendacijos adresatai,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

1 straipsnis

Rekomendacijos ECB/2004/16 I, III, IV ir VII priedai iš dalies atitinkamai pakeičiami pagal šios rekomendacijos I, II, III ir IV priedus.

(¹) OLL 318, 1998 11 27, p. 8.

(²) OL C 292, 2004 11 30, p. 21.

2 straipsnis

Adresatai

Ši rekomendacija skirta Airijos *Central Statistics Office (CSO)* ir Italijos *Ufficio Italiano dei Cambi (UIC)*.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2007 m. gegužės 31 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET

I PRIEDAS

Rekomendacijos ECB/2004/16 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1.6 punktą pakeičiamas taip:

„Nuo 2008 m. kovo, pradėdant nuo duomenų apie 2008 m. sausio mėn. sandorius ir 2007 m. pabaigos pozicijas, investicijų portfelio rinkimo sistemos turi atitikti vieną iš modelių, pateiktų VII priedo lentelėje. Pasirinktas modelis gali būti įvestas palaipsniui, kad atskiri NCB galėtų sudaryti VII priede nurodytą apimtį vėliausiai 2009 m. kovo mėn., 2008 m. gruodžio mėn. vertybinių popierių atžvilgiu.“

2. 1 dalies pabaigoje pridėdamas šis 1.7 punktą:

„1.7 a) Bet kurios valstybės narė, kuri įsivedė eurą 2007 sausio 1 d. arba vėliau, tos valstybės NCB ir visų kitų dalyvaujančių valstybių narių NCB tuo metu, kai tokia valstybė narė įsiveda eurą, Europos centriniam bankui pateikia atgalinius duomenis, atitinkančius pagal II priedo 1 — 8 lenteles reikalaujamus duomenis, kad būtų sukompiluoti euro zonos suvestiniai rodikliai pagal jos naują sudėtį. Šie NCB pateikia atgalinius duomenis nuo toliau pateiktų ataskaitinių datų, išskyrus 13 lentelėje išvardytas klasifikacijas, kurioms toje lentelėje yra nurodomas anksčiausias ataskaitinis laikotarpis už kurį atsiskaitoma. Visi atgaliniai duomenys gali būti teikiami geriausių įvertinių duomenų pagrindu.

i) Jei valstybė narė, kuri įsiveda eurą, prie ES prisijungė prieš 2004 m. gegužės mėn., atgaliniai duomenys apima bent laikotarpį nuo 1999 m.

ii) Jei valstybė narė, kuri įsiveda eurą, prie ES prisijungė 2004 m. gegužės mėn., atgaliniai duomenys apima bent laikotarpį nuo 2004 m.

iii) Jei valstybė narė, kuri įsiveda eurą, prie ES prisijungė vėliau nei 2004 m. gegužės mėn., atgaliniai duomenys apima bent laikotarpį nuo kurio pradžios ši valstybė narė prisijungė prie ES.

b) Jei a papunktyje nurodyti atgaliniai duomenys dar neapima mėnesinių pastabų už penkis metus kiekvienam iš mokėjimų einamosios sąskaitos balanso keturių pagrindinių postraipsnių, būtent: prekėms, paslaugoms, pajamoms ir einamiesiems pervedimams, tai NCB užtikrina, kad į jų pateikiamus duomenis tokios pastabos būtų įtrauktos.“

3. 2.6 punktą pakeičiamas taip:

„Skolos vertybinių popierių sandoriai ir pozicijos, suskirstyti pagal emisijos valiutą, pateikiami ECB per šešis mėnesius, pasibaigus laikotarpiui, už kurį teikiami duomenys.“

4. Įterpiamas šis naujas 4.4a punktą:

„4.4a Geriausi įvertiniai duomenys leidžiami šioms III priedo 2 lentelės klasifikacijoms:

a) pajamų iš kitų investicijų postraipsniai: I C 2.3.1 — C 2.3.3 ir memorandumo straipsniai 1 — 4;

b) einamųjų pervedimų postraipsniai: I D 1.1 — D 1.8 ir D 2.2.1 — D 2.2.11; ir

c) kapitalo pervedimų postraipsniai: II A.1 ir A.2.“

II PRIEDAS

Rekomendacijos ECB/2004/16 III priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 2 lentelė yra pakeičiama taip:

„2 lentelė

Ketvirtiniai nacionaliniai indėliai į euro zonos mokėjimų balansą ⁽¹⁾

	Kreditas	Debetas	Grynosios pajamos
I. Einamoji sąskaita			
A. Prekės	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
B. Paslaugos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
C. Pajamos			
1. Kompensacija darbuotojams	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2. Investicinės veiklos pajamos			
2.1. Tiesioginės investicijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.1.1. Akcinio kapitalo pajamos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.1.1.1. Dividendai ir paskirstytas pelnas	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.1.1.2. Reinvesticijos ir nepaskirstytas pelnas	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.1.2. Skolos pajamos (palūkanos)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2. Investicijų portfelis	<i>extra</i>		<i>nacional</i>
2.2.1. Akcinio kapitalo pajamos	<i>extra</i>		<i>nacional</i>
2.2.2. Skolos pajamos (palūkanos)	<i>extra</i>		<i>nacional</i>
2.2.2.1. Obligacijos ir vekseliai	<i>extra</i>		<i>nacional</i>
2.2.2.2. Pinigų rinkos priemonės	<i>extra</i>		<i>nacional</i>
2.3. Kitos investicijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.3.1. Palūkanos pagal MBT5 (nepritaikyta NAFTA) ⁽²⁾	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.3.2. Draudimo poliso turėtojams paskirstytos pajamos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.3.3. Kita	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
Memorandumo straipsnis:			
1. investicinės veiklos pajamos — palūkanos pagal NSS93 ⁽³⁾ (pritaikyta NAFTA)	<i>extra</i>		
2. NAFTA vertė	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3. investicinės veiklos pajamos — palūkanos MBT5 (nepritaikyta NAFTA)	<i>extra</i>		
4. investicinės veiklos pajamos — kitos nei palūkanos	<i>extra</i>		

	Kreditas	Debetas	Grynosios pajamos
D. Einamieji pervedimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1. Valdžios sektorius	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.1. produktų mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.2. kiti gamybos mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.3. subsidijos produktams	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.4. kitos subsidijos gamybai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.5. pajamų, turto ir kiti mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.6. socialinės įmokos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.7. socialinės išmokos, išskyrus socialinius pervedimus natūra	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1.8. kiti einamieji valdžios sektoriaus pervedimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2. Kiti sektoriai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.1. darbuotojų perlaidos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2. kiti pervedimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.1. produktų mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.2. kiti gamybos mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.3. subsidijos produktams	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.4. kitos subsidijos gamybai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.5. pajamų, turto ir kiti mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.6. socialinės įmokos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.7. socialinės išmokos, išskyrus socialinius pervedimus natūra	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.8. grynosios ne gyvybės draudimo įmokos (premijos)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.9. ne gyvybės draudimo reikalavimai atlyginti žalą	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.10. kitur nepaminėtų kitų sektorių kiti einamieji pervedimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2.2.11. namų ūkiams priklausančios dalies pensijų fonde rezervų pasikeitimų koregavimas	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
II. Kapitalo sąskaita	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
A. Kapitalo pervedimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
1. kapitalo mokesčiai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
2. dotacijos investicijoms ir kiti kapitalo pervedimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
B. Nepagaminto nefinansinio turto įsigijimas/pardavimas	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
	Grynasis turtas	Grynieji išsipareigojimai	Grynosios pajamos
III. Finansinė sąskaita			
1. Tiesioginės investicijos			<i>extra</i>
1.1. Užsienyje			<i>extra</i>
1.1.1. Akcinis kapitalas			<i>extra</i>
1.1.1.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			<i>extra</i>
1.1.1.2. Kiti sektoriai			<i>extra</i>

	Grynasis turtas	Grynieji įsipareigojimai	Grynosios pajamos
1.1.2. Reinvesticijos			extra
1.1.2.1. PFI (išskyrus centrinis bankus)			extra
1.1.2.2. Kiti sektoriai			extra
1.1.3. Kitas kapitalas			extra
1.1.3.1. PFI (išskyrus centrinis bankus)			extra
1.1.3.2. Kiti sektoriai			extra
1.2. Atskaitingoje šalyje			extra
1.2.1. Akcinis kapitalas			extra
1.2.1.1. PFI (išskyrus centrinis bankus)			extra
1.2.1.2. Kiti sektoriai			extra
1.2.2. Reinvesticijos			extra
1.2.2.1. PFI (išskyrus centrinis bankus)			extra
1.2.2.2. Kiti sektoriai			extra
1.2.3. Kitas kapitalas			extra
1.2.3.1. PFI (išskyrus centrinis bankus)			extra
1.2.3.2. Kiti sektoriai			extra
2. Investicijų portfelis	<i>intra/extra</i>	<i>nacional</i>	
2.1. Nuosavybės vertybiniai popieriai	<i>intra/extra</i>	<i>nacional</i>	
<i>iš jų: Investicinių fondų ir pinigų rinkos fondų akcijos</i>	<i>intra/extra</i>	<i>nacional</i>	
i) turimos pinigų institucijų	<i>extra</i>		
ii) turimos valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
iii) turimos PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>extra</i>		
iv) turimos kitų sektorių	<i>extra</i>		
2.1.1. Turimi pinigų institucijų	<i>extra</i>		
2.1.2. Turimi valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.1.3. Išleisti PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.1.4. Turimi PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>extra</i>		
2.1.5. Išleisti kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.1.6. Turimi kitų sektorių	<i>extra</i>		
2.2. Skolos vertybiniai popieriai	<i>intra/extra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.1. Obligacijos ir vekseliai	<i>intra/extra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.1.1. Išleisti pinigų institucijų	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.1.2. Turimi pinigų institucijų	<i>extra</i>		
2.2.1.3. Išleisti valdžios sektoriaus	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	

	Grynasis turtas	Grynieji įsipareigojimai	Grynosios pajamos
2.2.1.4. Turimi valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.2.1.5. Išleisti PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.1.6. Turimi PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>extra</i>		
2.2.1.7. Išleisti kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.1.8. Turimi kitų sektorių	<i>extra</i>		
2.2.2. Pinigų rinkos priemonės	<i>intra/extra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.2.1. Išleistos pinigų institucijų	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.2.2. Turimos pinigų institucijų	<i>extra</i>		
2.2.2.3. Išleistos valdžios sektoriaus	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.2.4. Turimos valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.2.2.5. Išleistos PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.2.6. Turimos PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>extra</i>		
2.2.2.7. Išleistos kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>nacional</i>	
2.2.2.8. Turimos kitų sektorių	<i>extra</i>		
3. Išvestinės finansinės priemonės			<i>nacional</i>
3.1. Reguluojančios pinigų institucijos			<i>nacional</i>
3.2. Valdžios sektorius			<i>nacional</i>
3.3. PFI (išskyrus centrinis bankus)			<i>nacional</i>
3.4. Kiti sektoriai			<i>nacional</i>
4. Kitos investicijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
4.1. Reguluojančios pinigų institucijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.1.1. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.1.2. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2. Valdžios sektorius	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.1. Prekybos kreditai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.2. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.2.1. Paskolos	<i>extra</i>		
4.2.2.2. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
4.2.3. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3. PFI (išskyrus centrinis bankus)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3.1. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3.2. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
1.2. Atskaitingoje ekonomikoje			extra
1.2.1. — Akcinis kapitalas ir reinvesticijos			extra
1.2.1.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			extra
1.2.1.2. Kiti sektoriai			extra
1.2.2. — Kitas kapitalas			extra
1.2.2.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			extra
1.2.2.2. Kiti sektoriai			extra
II. Investicijų portfelis			national
2.1. Nuosavybės vertybiniai popieriai	intra/extra	national	
<i>iš jų: Investicinių fondų ir pinigų rinkos fondų akcijos</i>	intra/extra	national	
i) turimos reguliuojančių pinigų institucijų	extra		
ii) turimos valdžios sektorius	extra		
iii) turimos PFI (išskyrus centrinius bankus)	extra		
iv) turimos kitų sektorių	extra		
2.1.1. Turimi reguliuojančių pinigų institucijų	extra		
2.1.2. Turimi valdžios sektorius	extra		
2.1.3. Išleisti PFI (išskyrus centrinius bankus)	intra	national	
2.1.4. Turimi PFI (išskyrus centrinius bankus)	extra		
2.1.5. Išleisti kitų sektorių	intra	national	
2.1.6. Turimi kitų sektorių	extra		
2.2. Skolos vertybiniai popieriai	intra/extra	national	
2.2.1. Obligacijos ir vekseliai	intra/extra	national	
2.2.1.1. Išleisti reguliuojančių pinigų institucijų	intra	national	
2.2.1.2. Turimi reguliuojančių pinigų institucijų	extra		
2.2.1.3. Išleisti valdžios sektoriaus	intra	national	
2.2.1.4. Turimi valdžios sektoriaus	extra		
2.2.1.5. Išleisti PFI (išskyrus centrinius bankus)	intra	national	
2.2.1.6. Turimi PFI (išskyrus centrinius bankus)	extra		
2.2.1.7. Išleisti kitų sektorių	intra	national	
2.2.1.8. Turimi kitų sektorių	extra		
2.2.2. Pinigų rinkos priemonės	intra/extra	national	
2.2.2.1. Išleistos reguliuojančių pinigų institucijų	intra	national	
2.2.2.2. Turimos reguliuojančių pinigų institucijų	extra		
2.2.2.3. Išleistos valdžios sektoriaus	intra	national	

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
2.2.2.4. Turimos valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.2.2.5. Išleistos PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.6. Turimos PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>		
2.2.2.7. Išleistos kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.8. Turimos kitų sektorių	<i>extra</i>		
III. Išvestinės finansinės priemonės	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.1. Reguluojančios pinigų institucijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.2. Valdžios sektorius	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.3. PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.4. Kiti sektoriai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
IV. Kitos investicijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
4.1. Reguluojančios pinigų institucijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.1.1. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.1.2. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2. Valdžios sektorius	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.1. Prekybos kreditai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.2. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.2.1. Paskolos	<i>extra</i>		
4.2.2.2. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
4.2.3. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3. PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3.1. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3.2. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4. Kiti sektoriai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4.1. Prekybos kreditai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4.2. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4.2.1. Paskolos	<i>extra</i>		
4.4.2.2. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
4.4.3. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
V. Oficialiosios tarptautinės atsargos	<i>extra</i>		
5.1. Piniginis auksas	<i>extra</i>		
5.2. Specialiosios skolinimosi teisės	<i>extra</i>		
5.3. Atsargų pozicija TVF	<i>extra</i>		
5.4. Konvertuojamosios valiutos	<i>extra</i>		
5.4.1. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
5.4.1.1. reguliuojančiose pinigų institucijose ir TAB	<i>extra</i>		
5.4.1.2. PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>		

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
5.4.2. Vertybiniai popieriai	<i>extra</i>		
5.4.2.1. Nuosavybės vertybiniai popieriai	<i>extra</i>		
5.4.2.2. Obligacijos ir vekseliai	<i>extra</i>		
5.4.2.3. Pinigų rinkos priemonės	<i>extra</i>		
5.4.3. Išvestinės finansinės priemonės	<i>extra</i>		
5.5. Kiti reikalavimai	<i>extra</i>		

(¹) „*extra*“ reiškia pozicijas su ne euro zonos rezidentais (investicijų portfelio ir susijusių pajamų atžvilgiu reiškia emitentų buveinę);

„*intra*“ reiškia pozicijas tarp skirtingų euro zonos valstybių narių;

„*national*“ reiškia visas dalyvaujančios valstybės narės rezidentų tarptautines pozicijas (naudojama tik rodant įsipareigojimus investicijų portfelio sąskaitose).“

3. 5 lentelė yra pakeičiama taip:

„5 lentelė

Metiniai nacionaliniai indėliai į tarptautinį euro zonos investicijų balansą (¹)

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
I. Tiesioginės investicijos			<i>extra</i>
1.1. Užsienyje			<i>extra</i>
1.1.1. — Akcinis kapitalas ir reinvesticijos			<i>extra</i>
1.1.1.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			<i>extra</i>
1.1.1.2. Kiti sektoriai			<i>extra</i>
iš jų:			
1.1.1.A Akcinis kapitalas užsienyje listinguojamose bendrovėse (rinkos verte)			<i>extra</i>
1.1.1.B Akcinis kapitalas užsienyje nelistinguojamose bendrovėse (balanso verte)			<i>extra</i>
Memorandumo straipsnis:			
<i>Akcinis kapitalas užsienyje listinguojamose bendrovėse (balanso verte)</i>			<i>extra</i>
1.1.2. — Kitas kapitalas			<i>extra</i>
1.1.2.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			<i>extra</i>
1.1.2.2. Kiti sektoriai			<i>extra</i>
1.2. Atskaitingoje ekonomikoje			<i>extra</i>
1.2.1. — Akcinis kapitalas ir reinvesticijos			<i>extra</i>
1.2.1.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			<i>extra</i>
1.2.1.2. Kiti sektoriai			<i>extra</i>
iš jų:			
1.2.1.A Akcinis kapitalas euro zonoje listinguojamose bendrovėse (rinkos verte)			<i>extra</i>

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
1.2.1.B Akcinis kapitalas euro zonoje nelistinguojamose bendrovėse (balanso verte)			extra
<i>Memorandumo straipsnis:</i>			
<i>Akcinis kapitalas euro zonoje listinguojamose bendrovėse (balanso verte)</i>			extra
1.2.2. — Kitas kapitalas			extra
1.2.2.1. PFI (išskyrus centrinius bankus)			extra
1.2.2.2. Kiti sektoriai			extra
II. Investicijų portfelis			<i>national</i>
2.1. Nuosavybės vertybiniai popieriai	<i>intra/extra</i>	<i>national</i>	
<i>iš jų: Investicinių fondų ir pinigų rinkos fondų akcijos</i>	<i>intra/extra</i>	<i>national</i>	
i) <i>turimos reguliuojančių pinigų institucijų</i>	<i>extra</i>		
ii) <i>turimos valdžios sektoriaus</i>	<i>extra</i>		
iii) <i>turimos PFI (išskyrus centrinius bankus)</i>	<i>extra</i>		
iv) <i>turimos kitų sektorių</i>	<i>extra</i>		
2.1.1. Turimi reguliuojančių pinigų institucijų	<i>extra</i>		
2.1.2. Turimi valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.1.3. Išleisti PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.1.4. Turimi PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>		
2.1.5. Išleisti kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.1.6. Turimi kitų sektorių	<i>extra</i>		
2.2. Skolos vertybiniai popieriai	<i>intra/extra</i>	<i>national</i>	
2.2.1. Obligacijos ir vekseliai	<i>intra/extra</i>	<i>national</i>	
2.2.1.1. Išleisti reguliuojančių pinigų institucijų	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.1.2. Turimi reguliuojančių pinigų institucijų	<i>extra</i>		
2.2.1.3. Išleisti valdžios sektoriaus	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.1.4. Turimi valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.2.1.5. Išleisti PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.1.6. Turimi PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>		
2.2.1.7. Išleisti kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.1.8. Turimi kitų sektorių	<i>extra</i>		
2.2.2. Pinigų rinkos priemonės	<i>intra/extra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.1. Išleistos reguliuojančių pinigų institucijų	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.2. Turimos reguliuojančių pinigų institucijų	<i>extra</i>		

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
2.2.2.3. Išleistos valdžios sektoriaus	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.4. Turimos valdžios sektoriaus	<i>extra</i>		
2.2.2.5. Išleistos PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.6. Turimos PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>		
2.2.2.7. Išleistos kitų sektorių	<i>intra</i>	<i>national</i>	
2.2.2.8. Turimos kitų sektorių	<i>extra</i>		
III. Išvestinės finansinės priemonės	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.1. Reguluojančios pinigų institucijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.2. Valdžios sektorius	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.3. PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
3.4. Kiti sektoriai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
IV. Kitos investicijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	<i>extra</i>
4.1. Reguluojančios pinigų institucijos	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.1.1. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.1.2. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2. Valdžios sektorius	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.1. Prekybos kreditai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.2. Paskolos/ grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.2.2.1. Paskolos	<i>extra</i>		
4.2.2.2. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
4.2.3. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3. PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3.1. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.3.2. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4. Kiti sektoriai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4.1. Prekybos kreditai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4.2. Paskolos/grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
4.4.2.1. Paskolos	<i>extra</i>		
4.4.2.2. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
4.4.3. Kitas turtas/įsipareigojimai	<i>extra</i>	<i>extra</i>	
V. Oficialiosios tarptautinės atsargos	<i>extra</i>		
5.1. Piniginis auksas	<i>extra</i>		
5.2. Specialiosios skolinimosi teisės	<i>extra</i>		
5.3. Atsargų pozicija TVF	<i>extra</i>		
5.4. Konvertuojamosios valiutos	<i>extra</i>		
5.4.1. Grynieji pinigai ir indėliai	<i>extra</i>		
5.4.1.1. reguliuojančiose pinigų institucijose ir TAB	<i>extra</i>		
5.4.1.2. PFI (išskyrus centrinius bankus)	<i>extra</i>		

	Turtas	Įsipareigojimai	Grynosios pajamos
5.4.2. Vertybiniai popieriai	<i>extra</i>		
5.4.2.1. Nuosavybės vertybiniai popieriai	<i>extra</i>		
5.4.2.2. Obligacijos ir vekseliai	<i>extra</i>		
5.4.2.3. Pinigų rinkos priemonės	<i>extra</i>		
5.4.3. Išvestinės finansinės priemonės	<i>extra</i>		
5.5. Kiti reikalavimai	<i>extra</i>		

(¹) „*extra*“ reiškia pozicijas su ne euro zonos rezidentais (investicijų portfelio ir susijusių pajamų atžvilgiu reiškia emitentų buveinę);

„*intra*“ reiškia pozicijas tarp skirtingų euro zonos valstybių narių;

„*national*“ reiškia visas dalyvaujančios valstybės narės rezidentų tarptautines pozicijas (naudojama tik rodant įsipareigojimus investicijų portfelio sąskaitose)*

4. 9 lentelė yra pakeičiama taip:

„9 lentelė

ECB ketvirčio mokėjimų balanso srautų ir metų tarptautinių investicijų balanso duomenų geografinis suskirstymas

-
- Danija
 - Švedija
 - Jungtinė Karalystė
 - ES valstybės narės, nepriklausančios euro zonai, ir išskyrus Daniją, Švediją ir Jungtinę Karalystę (¹)
 - ES institucijos (²)
 - Šveicarija
 - Kanada
 - Jungtinės Valstijos
 - Japonija
 - Ypatingai palankų mokesčių režimą numatantys centrai (³)
 - iš jų: Hong Kongas
 - Tarptautinės organizacijos, išskyrus ES institucijas (⁴)
 - Brazilija
 - Kinija
 - Indija
 - Rusijos Federacija
-

(¹) Atskiro suskirstymo nereikalaujama.

(²) Sudėtį žr. 12 lentelėje. Atskiro suskirstymo nereikalaujama.

(³) Privaloma tik mokėjimų balanso finansinei atskaitomybei, su tuo susijusioms pajamų atskaitoms ir tarptautiniam investicijų balansui. Apie einamųjų sąskaitų (išskyrus pajamas) srautus į ypatingai palankų mokesčių režimą numatančius centrus gali būti atsiskaitoma arba atskirai, arba neišskiriant jų iš likučio kategorijos. Sudėtį žr. 11 lentelėje. Atskiro suskirstymo nereikalaujama.

(⁴) Sudėtį žr. 12 lentelėje. Atskiro suskirstymo nereikalaujama.“

5. 13 lentelė iš dalies keičiama lentelės gale įterpiant šias eilutes:

„Akcinio kapitalo pajamų suskirstymas Ketvirčio MB I. C.2.1.1.1 ir C.2.1.1.2 (*) straipsniai	2007 IV ketv.	2008 kovas	II priedas, 2 lentelė
Pajamų iš kitų investicijų suskirstymas Ketvirčio MB I. C.2.3.1 — C.2.3.3 (*) straipsniai 1 — 4 (*) memorandumo straipsniai	2008 IV ketv. 2008 IV ketv.	2009 kovas 2009 kovas	II priedas, 2 lentelė II priedas, 2 lentelė
Einamųjų pervedimų suskirstymas Ketvirčio MB I. D.1, D.2, D.2.1 ir D.2.2 (*) straipsniai I. D.1.1 — D.1.8 ir D.2.2.1 — D 2.2.11 (*) straipsniai	2007 IV ketv. 2008 IV ketv.	2008 kovas 2009 kovas	II priedas, 2 lentelė II priedas, 2 lentelė
Kapitalo sąskaitos suskirstymas Ketvirčio MB II.A ir II.B (*) straipsniai II.A.1 ir II.A.2 (*) straipsniai	2007 IV ketv. 2008 IV ketv.	2008 kovas 2009 kovas	II priedas, 2 lentelė II priedas, 2 lentelė
Investicijų portfelis — nuosavybės vertybiniai popieriai — investicinių fondų ir pinigų rinkos fondų akcijos Ketvirčio MB Ketvirčio TIB Metinis TIB	2010 I ketv. 2010 I ketv. 2009 gruodžio pabaiga	2010 birželis 2010 birželis 2010 birželis	II priedas, 2 lentelė II priedas, 4 lentelė II priedas, 5 lentelė

(*) Žr. III priedo 2 lentelę.“

III PRIEDAS

Rekomendacijos ECB/2004/16 IV priedas iš dalies pakeičiamas taip:

1. Šis tekstas įterpiamas tuoj pat prieš 1 skirsnį:

„Terminai „rezidentas“ ir „rezidavimas“ apibrėžti Tarybos reglamento (EB) Nr. 2533/1998 1 straipsnio 4 dalyje. Euro zonos atveju ekonominė teritorija apima: i) dalyvaujančių valstybių narių ekonominę teritoriją; ir ii) ECB, kuris laikomas euro zonos vienetu rezidentu.

Likusio pasaulio dalis apima ekonomines teritorijas, nepriklausančias euro zonai, t.y. valstybes nares, kurios neįsivedė euro, visos trečiasios šalys ir tarptautines organizacijas, įskaitant faktiškai esančias euro zonoje. Visos ES institucijos ⁽¹⁾ laikomos ne euro zonos rezidentėmis. Todėl visi dalyvaujančių valstybių narių sandoriai su ES institucijomis yra registruojami ir klasifikuojami kaip ne euro zonos sandoriai euro zonos mokėjimų balanse ir tarptautinių investicijų balanso statistikos srityje.

Toliau nurodytais atvejais rezidavimo vieta nustatoma taip:

- a) ambasadų ir karinių bazių personalas turi būti klasifikuojamas kaip įdarbinančios vyriausybės šalies rezidentai, išskyrus jei jie buvo pasamdyti vietoje, priimančiojoje šalyje, kurioje ambasada arba karinė basė yra įsteigta;
 - b) sudarant tarptautinius sandorius dėl sklypų ir (arba) pastatų (pvz. vasarnamių), traktuojama, tarsi nuosavybės savininkai būtų perdavę savo nuosavybės teises sąlyginiam instituciniam vienetui, kuris faktiškai reziduoja šalyje, kurioje yra nuosavybės buvimo vieta. Sąlyginis vienetas traktuojamas kaip priklausantis nereziduojančiam savininkui ir jo kontroliuojamas;
 - c) juridiniam asmeniui neturint jokios fizinės formos, pvz. investiciniai fondai (skirtingai nuo jų vadovų), garantinių priemonių struktūros ir kai kurie specialios paskirties subjektai, jo rezidavimo vieta yra apibrėžta ekonomine teritorija, pagal kurios teisės aktus subjektas yra įsteigtas. Jei subjektas neturi juridinio asmens statuso, juridinis adresas laikomas kriterijumi, būtent nurodančiu šalį, kurios teisinė sistema reguliuoja sukūrimą ir tęstinį to subjekto egzistavimą.“
2. 1 skirsnio 1 poskirsnio trečios pastraipos antrasis sakiny („Pagrindinis skirtumas yra tas, kad ECB nereikalauja skirstyti smulkiau tiesioginių investicinės veiklos pajamų, gautų iš akcinio kapitalo į paskirstytą ir nepaskirstytą pelną.“) išbraukiamas.
3. 1 skirsnio 2 poskirsnio antroji pastraipa („Jeigu pagal TVF standartinius komponentus kapitalo sąskaitą sudaro pagal sektorius suskirstyti straipsniai „valdžios sektorius“ ir „kiti sektoriai“ (kurie toliau išskaidyti smulkiau), tai ECB sudaro tik bendrosios kapitalo sumos sąskaitą, be jokio išskaidymo.“) išbraukiama.

IV PRIEDAS

Rekomendacijos ECB/2004/16 VII priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Trečiosios pastraipos antrasis sakiny („Todėl jeigu CVPDB projekto pirmosios stadijos „Baigiamasis projekto dokumentas“ nebus pateiktas Valdančiajai tarybai per Europos centrinių bankų sistemos Statistikos komitetą iki 2005 m. kovo pabaigos, šis terminas bus pratęstas tiek, kiek vėluos šis pateikimas.“) išbraukiamas.
2. Sakiny, prasidedantis „Nuo 2008 m. kovo“ ir pasibaigiantis „toliau lentelėje“ yra pakeičiamas šiuo sakiniu:
„Nuo I priedo 1.6 punkte nurodytos datos ir atsižvelgiant į toje dalyje nurodytą palaipsniško įvedimo laikotarpį, euro zonos investicijų portfelio rinkimo sistemos atitinka vieną iš modelių, pateiktų toliau lentelėje.“

(1) ECB joms nepriskiriamas.